口州			 		
Date:					

注意 Note:	1.	請用正楷填寫	,	並在適當的地方加上剔塑	ķ
住思 Nou:	1.	明用压用误构	,	业化测量的地力加上列	Ψ

Please complete in **Block Letters** and tick the applicable.

2. 欄位為紅色及有<sup>\*</sup>部分必須填寫

Fields printed in RED with\* must be completed.

3. 請注意「收款人名稱」必須與收款銀行的賬戶名稱完全相同,以免被收款銀行退回 有關匯款。如匯款往內地,請注意如收款賬戶以中文名稱開立,「收款人名稱」欄 必須以中文填寫。

Please ensure that the "Name of Beneficiary" is the same as the account holder name

匯款編號

1214121758818664

Remittance Reference

(如有查詢,請致電客戶服務熱線 (852) 2836 8788 並引用上述編號) (Should you have any enquiry, please call our Service Hotline (852) 2836 8788 and quote the reference)

maintained at the beneficiary bank to avoid retund of remittance. If it is remittance to PRC,  Chinese name must be filled in when beneficiary account is opened in Chinese name.	
32A 匯款之貨幣及金額* Currency and Amount to be Remitted* 以、S キ 2 5 7 エラーント	
56 中轉銀行名稱及地址   Name and Address of Intermediary Bank	SWIFT Code
57 收款銀行名稱及地址*   Name and Address of Beneficiary's Bank* NABIL BANK	SWIFT CODE NARBNPKA
域市* City* KATHMANDU Province*	國家* Country* NEPAL
美國匯款適用 For USA: UID No.	澳洲匯款適用 For Australia: BSB No.
加拿大匯款適用 Fedwire No. For Canada: Transit Code	
J50. 收款人名稱 *注意 3 *Note 3 Name of Beneficiary ANIL GURUNG	
w 歌人地址 Address of Beneficiary Wir ma Santen Ling Monastery, Sway ar w 放入 展號/ 國際銀行 展號** 0201017500444	nby, Kathmandy, Nepal
收款人賬號/國際銀行賬號* A/C No. / IBAN of Beneficiary * 0 20 10 175 00 444 電話 Tele	phone No
70 給收款人附言   Extension Project   Message to Beneficiary Numbery   Extension Project	
如應數人要求應數金額從中銀信用卡學戶扣除,中銀信用卡(國際)有限公司將會從該信用卡服戶內收取信用卡應數行政費。A remittance by cre Limited and debited to BOC Credit Card <sup>a</sup> account if payment of the remittance is made by BOC Credit Card <sup>a</sup> .  本地銀行費用由本人(等)支付,海外銀行費用由收款人支付 I/We pay local bank charges and beneficiary pay over 本地銀行和海外銀行費用由本人(等)支付 [請查閱背頁所載條款(第4條)] I/We pay local bank charges and overseas bank charges and overseas bank charges deduct from amount remitted	seas bank charges
71F 付款方法* Payment Method*由銀行或中銀信用卡#賬戶扣除,賬號 Debiting from bank or BOC Credit Card# A/C No.	貨幣 HK \$ 200,000 -
如應款人要求應款金額從中銀信用卡/賬戶扣除,所有相關費用(如遡用)將只可由相同的中銀信用卡/賬戶扣除,不可由其他賬戶扣除。 If payme applicable) shall be debited to the same BOC Credit Card <sup>s</sup> account and shall not be debited to any other account.	ent of the remittance is made by BOC Credit Carty, all the related charges (if
若費用由其他賬戶扣除,請註明 If the charges are to be debited from other account, please specify 賬戶號碼 Account No	信用卡及項付卡。Only HK Dollars BOC Credit Card will be accepted BOC
Commercial Card, Purchasing Card, Private Lable Card, Intown Card, USD Card, BOC Prepaid Card, BOC Express Cash Card as well as BOC Credit Card 報行專用 FOR BANK USE ONLY	
REMITTANCE AMOUNT : USD25,753.28 R.DATE : 2014/12/17 COM.: HKD400.00 COM IN LIEU: HKD0.00	
CABLE/POSTAGE: HKDO.OO OTHER COM.: HKDO.OO	200
FROM: A/C#012-588-1-011897-9 HKD200,400.00 AT@7,76600 HONG KONG BUDDHIST COMPASSION CHARI TY FOUNDATION LIMITED	) f
BENE A/C : /0201017500444  BENE : ANTL GURUNG	•
	·
F00000104478 2014/12/17 16:52:02 92300 22077A 025022 000000 23110 OUR REF : 1214121758818664	
註:此通知書需有本行機印方為有效;此通知書所列匯款以收款銀行收妥及通知作實。 This advice valid only with validation line; the remittance set out in this Advice is subject to the ACTU Banker.	AL RECEIPT and ADVICE of the Beneficiary's
· (本人(等)已詳閱、理解並同意受背頁之條款所約束,茲要求 貴行並向貴行申請根據該等條款代辦上述之匯款。在不損害背頁條款之一般性的 (你的任何條例、規則、守則或指引及/或在該等條例、規則、守則或指引的要求或因應任何監管機構之要求下使用,向收款人、收款銀行	原則下,本人(等)確認、同意及接受 貴行根據由任何監管機構不時

上的資料及/或 貴行不時存有本人(等)之任何其他資料。

會上的資格及/與 漢汀不時行有承人等之性問長化資料。

I/We hereby request and apply to your Bank to effect the above remittance subject to the conditions overleaf, which I/we have carefully read and fully understand and agreed to be bound by them. Without prejudice to the generality of the conditions overleaf, I/we also acknowledge, agree and accept that the information supplied by me/us in this application form and/or any of my/our other information kept by your Bank from time to time may be used, disclosed and/or transferred to the Beneficiary, the Beneficiary's banker, any of your Bank's correspondents or other persons as required by and/or in accordance with any laws, regulations, codes or guidelines as may be imposed by any regulatory authorities from time to time or as requested by any regulatory authorities.

For BANK OF CHINA (HONG KONG) LIMITED

女: 雕軟人 O: Remitter HK Buddhist Compassion Charity Foundation Lt
---

聯絡電話 Contact Telephone No. 8475104

注意 Note: 1. 請用正楷填寫,並在適當的地方加上剔號

Please complete in **Block Letters** and tick the applicable.

2. 欄位為紅色及有<sup>本</sup>部分必須填寫
Fields printed in RED with \*\* must be completed.

3. 請注意「收款人名稱」必須與收款銀行的賬戶名稱完全相同,以免被收款銀行退回 有關匯款。如匯款往內地,請注意如收款賬戶以中文名稱開立,「收款人名稱」欄 必須以中文填寫。

Please ensure that the "Name of Beneficiary" is the same as the account holder name

匯款編號

1214121267617769

日期

Date:

Remittance Reference

(如有查詢,請致電客戶服務熱線 (852) 2836 8788 並引用上述編號) (Should you have any enquiry, please call our Service Hotline (852) 2836 8788 and quote the reference)

		maintained at the beneficiary bank to avoid refund of remittance. If it is remittance to PRC, Chinese name must be filled in when beneficiary account is opened in Chinese name.
	32A	A 匯款之貨幣及金額* Currency and Amount to be Remitted* 以 3 キ 25757 93
	56	中轉銀行名稱及地址 Name and Address of Intermediary Bank SWIFT Code
	57	收款銀行名稱及地址* Name and Address of Beneficiary's Bank*SIDDHARTHA BANK LIMITED, SWIFT Code SIDDNPKA
		城市* City* KATHMANDU 音* Province* Country* NEPAL
		美國匯款適用 For USA: UID No. 英國匯款適用 For UK: Sorting Code For Australia: BSB No.
		加拿大匯款適用 Fedwire No. For Canada: Transit Code
T	50	收款人名稱 * * Note 3 KARMA SAM TENLING BUDDHIST FOYNDATION
• 3		收款人地址. Address of Beneficiary Karma Sainten Ling Monastery, Swoyamby, Kuthmandy, Nepal
		收款人賬號/國際銀行賬號* A/C No. / IBAN of Beneficiary * 0 1915 0 98 711  Telephone No. 977 - 98 5 1 0 2 3 5 5 2
	L	給收款人附言 Message to Beneficiary Numbery Food Jan-Maru 2015 9 Extension Project 9601023552
, ser - e-	71A	費用* Charges * 如匯軟人要求匯數金額從中銀信用卡/賬戶扣除,中銀信用卡/國際)有限公司將會從該信用卡賬戶內收取信用卡匯軟行政費。A remittance by credit card administration fee will be charged by BOC Credit Card (International) Limited and debited to BOC Credit Card account if payment of the remittance is made by BOC Credit Card.  本地銀行費用由本人(等)支付,海外銀行費用由收款人支付 I/We pay local bank charges and beneficiary pay overseas bank charges  本地銀行和海外銀行費用由本人(等)支付[請查閱背頁所載條款(第4條)] I/We pay local bank charges and overseas bank charges [Please refer to (Condition No. 4) printed overleaf]  本地銀行和海外銀行費用由匯款金額中扣除 Local bank and overseas bank charges deduct from amount remitted
,		付款方法* Payment Method* 由銀行或中銀信用卡#賬戶扣除,賬號 Debiting from bank or BOC Credit Card# A/C No. 012 508 [018979] 貨幣 Currency サスクロの の の の の の の の の の の の の の の の の の の
	FRO	AITTANCE AMOUNT: USD25,757.93 <sup>H</sup> FOR BANK USE ONLY R.DATE: 2014/12/12.  COM.: HKD240.00 COM IN LIEU: HKD0.00  CABLE/POSTAGE: HKD0.00 OTHER COM.: HKD0.00  M: A/C#012-588-1-011897-9 HKD200,240.00 AT@7.7646000  HONG KONG BUDDHIST COMPASSION CHARI TY FOUNDATION LIMITED  RE A/C: /01915098711
		IE: KARMA SAMTENLING BUDDHIST FOUNDATION
		0000099093 2014/12/12 16:31:21 91840 32785A 022145 000000 23110 REF : 1214121267617769
		Without miterally building Eundation
	<u>.</u>	注:此通知書需有本行機印方為有效;此通知書所列匯款以收款銀行收妥及通知作實。 This advice valid only with validation line; the remittance set out in this Advice is subject to the ACTUAL RECEIPT and ADVICE of the Beneficiary's Banker.
2	具饰的行	) 已詳閱、理解並同意受背頁之條款所約束,茲要求 貴行並向貴行申請根據該等條款代辦上述之匯款。在不損害背頁條款之一般性的原則下,本人(等)確認、同意及接受 貴行根據由任何監管機構不時 任何條例、規則、守則或指引及/或在該等條例、規則、守則或指引的要求或因應任何監管機構之要求下使用,向收款人、收款銀行、任何 貴行之代理行或其他人士披露及/或轉移本人(等)填寫在申請 資料及/或 貴行不時存有本人(等)之任何其他資料。

音上的資料及/製 賃11不時代有本人で担当人に担当人で UWe hereby request and apply to your Bank to effect the above remittance subject to the conditions overleaf, which I/we have carefully read and fully understand and agreed to be bound by them. Without prejudice to the generality of the conditions overleaf, I/we also acknowledge, agree and accept that the information supplied by me/us in this application form and/or any of my/our other information kept by your Bank from time to time may be used, disclosed and/or transferred to the Beneficiary, the Beneficiary's banker, any of your Bank's correspondents or other persons as required by and/or in accordance with any laws, regulations, codes or guidelines as may be imposed by any regulatory authorities from time to time or as requested by any regulatory authorities.

HK Budhist Compassion Charity For Antic Ltd.

For BANK OF CHINA (HONG KONG) LIMITED

Contact Telephone No. -

.... RMD 004

24748166/81174104 ... CHAN MELL NIPERSONS

Date:

注意 Note: 1. 請用正楷填寫,並在適當的地方加上剔號

有關匯款。如匯款往內地,請注意如收款賬戶以中文名稱開立,「收款人名稱」欄

Please ensure that the "Name of Beneficiary," is the same as the account holder name maintained at the beneficiary bank to avoid refund of remittance. If it is remittance to PRC, Chinese name must be filled in when beneficiary account is opened in Chinese name. 匯款編號

1214111856116326

Remittance Reference

(如有查詢,請致電客戶服務熱線 (852) 2836 8788 並引用上述編號) (Should you have any enquiry, please call our Service Hotline (852) 2836 8788 and quote the reference)

	Charlese mante mast be timed in when beneficiarly account to ope	Mod III Cimioso India.	
32A	匯款之貨幣及金額* Currency and Amount to be Remitted* 以、	51,501,2%	
56	中轉銀行名稱及地址		SWIFT Code
57	收款銀行名稱及地址 * Name and Address of Beneficiary's Bank * <b>SID</b> D	HARTHA BANK LIMITED,	SWOYAMBY-15 SWIFT Code SIDDNPKA
	城市* City* KATHMANDU		國家* Country* NEPAL
	美國匯款適用 For USA: UID No.	英國匯款適用 For UK: Sorting Code	澳洲匯款適用 For Australia: BSB No.
	Fedwire No.	加拿大匯款適用 For Canada: Transit Code	
59	收款人名稱 *注意 3 Name of Beneficiary	NLING BUDDHIST FOUN	DATION
	收款人地址 Address of Beneficiary Karma Samton L	ing Monastery, Swoyambu	Kathmandy, Nepal
	收款人賬號/國際銀行賬號 * A/C No. / IBAN of Beneficiary * 0 19 15 0	98711	電話 Telephone No. 977-9851023552
1/0	編製製入削車 Message to Beneficiary Bullin Q	I for Numbery	9801023552
71A	實用 " Charges "	) 有限公司將會從該信用卡賬戶內收取信用卡匯款行政費。A remittan	ce by credit card administration fee will be charged by BOC Credit Card (International)
	本地銀行費用由本人(等)支付,海外銀行費用由的	x款人支付 I/We pay local bank charges and beneficiary pa	y overseas bank charges erseas bank charges [Please refer to (Condition No. 4) printed overleaf]
	本地銀行和海外銀行費用由匯款金額中扣除 Loca	l bank and overseas bank charges deduct from amount rem	<b>1</b>
71F		適用)將只可由相同的中銀信用卡#賬戶扣除,不可由其他賬戶扣除。	K979 Currency HK 4400,000 - (73)  If payment of the remittance is made by BOC Credit Card* all the related charges (if o
	applicable) shall be debited to the same BOC Credit Card <sup>a</sup> account and sl 若費用由其他賬戶扣除,請註明 If the charges are to b 賬戶號碼 Account No.	e debited from other account, please specify	,
	"只適用於港幣中銀信用卡;不適用於中銀商務卡、採購卡、私人客 Commercial Card, Purchasing Card, Private Lable Card, Intown Card, Us	アド、Intown F 、美元卡、中銀預付卡、中銀易達銭及澳門地區發行 SD Card, BOC Prepaid Card, BOC Express Cash Card as well as BOC Cre	f的中銀信用卡及預付卡。Only HK Dollars BOC Credit Card will be accepted. BOC
RE	ITTANCE AMOUNT : USD51,5017.207 COM. : HKD400.00	COM IN LIEU: HKDO.00	<u>18</u>
FRO	CABLE/POSTAGE : HKDO.00 DM : A/C#012-588-1-011897-9 HM	OTHER COM. : HKDO.00 (D400.400.00 AT@7.76	68000
REI	HONG KONG BUDDHIST COMPASSION E A/C : /01915098711	CHARI TY FOUNDATION LIMITED	•
BEI		FOUNDATION	•
	0000091493 2014/11/18 16:01:31	93670 35773A 024140 000000 231	10
UU	REF : 1214111856116326		
	注:此通知書需有本行機印方為有效;此通知書	<b>小月</b> 小月 小月 小月 小月 小月 小月 小月 小月 一月 一月 一月 一月 一月 一月 一月 一月 一月 一月 一月 一月 一月	
	Banker.	d <sub>i</sub> ,	ACTUAL RECEIPT and ADVICE of the Beneficiary's
	SVI从/就 备行不适定有不 1(类)了什么 凡和解制。		-般性的原則下,本人(等)確認、同意及接受 貴行根據由任何監管機構不時 軟銀行、任何 貴行之代理行或其他人士披露及/或轉移本人(等)填寫在申請
I/We he generali be used.	eby request and apply to your Bank to effect the above remittance y of the conditions overleaf, I/we also acknowledge, agree and acc disclosed and/or transferred to the Beneficiary, the Beneficiary's b	ept that the information supplied by me/us in this application form a anker, any of your Bank's correspondents or other persons as require	and fully understand and agreed to be bound by them. Without prejudice to the ind/or any of my/our other information kept by your Bank from time to time may d by and/or in accordance with any laws, regulations, codes or guidelines as may
be impo	sed by any regulatory authorities from time to time or as requested by	by any regulatory authorities.	am armen di /

致: 匯款人 IO: Remitter HKB uddhist Compassion Charity Found 

RMD 004

For BANK OF CHINA (HONG KONG) LIMITED

注意 Note: 1. 請用正楷填寫,並在適當的地方加上剔號

1. 前用止権項場。业任超量的地方加上刺號 Please complete in **Block Letters** and tick the applicable. 2. 欄位為紅色及有\*部分必須填寫 Fields printed in RED with \* must be completed. 3. 請注意「收款人名稱」必須與收款銀行的賬戶名稱完全相同,以免被收款銀行退回 有關匯款。如匯款往內地,請注意如收款賬戶以中文名稱開立,「收款人名稱」欄 必須以中文填寫。

Please ensure that the "Name of Beneficiary" is the same as the account holder name

匯款編號

1214110558800197

For BANK OF CHINA (HONG KONG) LIMITED

Authorized Signature

Remittance Reference

(如有查詢,請致電客戶服務熱線 (852) 2836 8788 並引用上述編號) (Should you have any enquiry, please call our Service Hotline (852) 2836 8788 and quote the reference)

Date:

	maintained at the beneficiary bank to avoid refund of remittance. If it is remittance to PRC, Chinese name must be filled in when beneficiary account is opened in Chinese name.
32A	A 匯款之貨幣及金額* Currency and Amount to be Remitted* 以 S 夫 (0 3 0 3 3, 0 3)
56	T 带蚁门 石 带 X 地址
57	Name and Address of Intermediary Bank 收款銀行名稱及地址* Name and Address of Beneficiary's Bank* SIDDHARTHA BANK LIMITED , SWIFT Code SIDDN PKA
	域市* KATHMANDU 省*
	美國匯款適用 英國匯款適用 澳洲匯款適用 For USA: UID No. For Australia: BSB No.
	加拿大匯款適用 Fedwire No. For Canada: Transit Code
العو	收款人名稱 * tit it it is a series of the series
	收款人地址 Address of Beneficiary Karma Samten Ling Monastery Swayamby Kathmandu, Nepal 収款人服號/國際銀行服號* 01915098711 電話 Telephone No. 977-9851023にしょ
	給收款人附言 Message to Beneficiary Munwery Food Oct - Dec 2014 4 Extension Projen 9801023552
71A	费用 * Charges * 如應數人要求匯數金額從中銀信用卡/賬戶扣除,中銀信用卡(圖際)有限公司將會從該信用卡賬戶內收取信用卡匯數行政費。A remittance by credit card administration fee will be charged by BOC Credit Card (International) Limited and debited to BOC Credit Card* account if payment of the remittance is made by BOC Credit Card*.  本地銀行費用由本人(等)支付,海外銀行費用由收款人支付 I/We pay local bank charges and beneficiary pay overseas bank charges  本地銀行和海外銀行費用由本人(等)支付 [請查閱背頁所載條款(第4條)] I/We pay local bank charges and overseas bank charges [Please refer to (Condition No. 4) printed overleaf]  本地銀行和海外銀行費用由匯款金額中扣除 Local bank and overseas bank charges deduct from amount remitted
	付款方法* Payment Method * 由銀行或中銀信用卡#賬戶扣除,賬號 Debiting from bank or BOC Credit Card# A/C No. 012 588 1011 8 979 Currency 长 4 8 00,000 - (4-2) 如應數人要求應數金額從中銀信用卡/賬戶扣除,所有相關費用(如適用)將只可由相同的中銀信用卡/賬戶扣除,不可由其他賬戶扣除。If payment of the remittance is made by BOC Credit Card* all the related charges (if applicable) shall be debited to the same BOC Credit Card* account and shall not be debited to any other account.  者費用由其他賬戶扣除,請註明 If the charges are to be debited from other account, please specify 脹戶號碼 Account No.  "只適用於世報商務卡、採購卡、私人客戶卡、Intown卡、美元卡、中銀預付卡、中銀易連錄及澳門地區發行的中銀信用卡及預付卡。Only HK Dollars BOC Credit Card will be accepted. BOC Commercial Card, Purchasing Card, Private Lable Card, Intown Card, USD Card, BOC Prepaid Card, BOC Express Cash Card as well as BOC Credit Card and Prepaid Card issued in Macau are not applicable.
FRO	ITTANCE AMOUNT : USD103,033.03 FOR BANK USE ONLY R. DATE : 2014/11/05  COM. : HKD360.00 COM IN LIEU : HKD0.00  CABLE/POSTAGE : HKD0.00 OTHER COM. : HKD0.00  M : A/C#012-588-1-011897-9 HKD800,360.00 AT@7.7645000  HONG KONG BUDDHIST COMPASSION CHARI TY FOUNDATION LIMITED
BEN BEN	E A/C : /01915098711 E : KARMA SAMTENLING BUDDHIST FOUNDATION
OUR TRA	000099393 2014/11/04 16:44:08 92299 22077A 023862 000000 23110 REF : 1214110558800197 NSACTION WILL BE PROCESSED ON NEXT OR INSTRUCTED WORKING DATE 向時交易,將於下個/指定工作天處理)
	註:此通知書需有本行機印方為有效;此通知書所列匯款以收款銀行收妥及通知作實。 This advice valid only with validation line; the remittance set out in this Advice is subject to the ACTUAL RECEIPT and ADVICE of the Beneficiary's Banker.
書上的う I/We her generalis	D已詳閱、理解並同意受背頁之條款所約束,茲要求 貴行並向責行申請根據核等條款代辦上述之匯款。在不損害背頁條款之一般性的原則下,本人(等)確認、同意及接受 貴行根據由任何監管機構不時 任何條例、規則、守則或指引及/或在該等條例、規則、守則或指引的要求或因應任何監管機構之要求下使用,向收款人、收款銀行、任何 貴行之代理行或其他人士披露及/或轉移本人(等)填寫在申請 資料及/或 貴行不時存有本人(等)之任何其他資料。 reby request and apply to your Bank to effect the above remittance subject to the conditions overleaf, which I/we have carefully read and fully understand and agreed to be bound by them. Without prejudice to the ty of the conditions overleaf, I/we also acknowledge, agree and accept that the information supplied by me/us in this application form and/or any of my/our other information kept by your Bank from time to time may disclosed and/or transferred to the Beneficiary, the Beneficiary's banker, any of your Bank's correspondents or other persons as required by and/or in accordance with any laws, regulations, codes or guidelines as may

RMD 004

改: 匯款人 o: Remitter \_

be imposed by any regulatory authorities from time to time or as requested by any regulatory authorities.

## P圆银行(香港)有限公司

	A F 通 知 書
	CUSTOMER ADVICE
注意 Not	Et 1. 請用正構填寫,並在適當的地方加上剔號 Please complete in <b>Block Letters</b> and tick the applicable.  2. 欄位為紅色及有 <sup>*</sup> 部分必須填寫 Fields printed in RED with ** must be completed.  3. 請注意「收款人名稱」必須與收款銀行的賬戶名稱完全相同,以免被收款銀行退回有關匯款。如匯款往內地,請注意如收款賬戶以中文名稱開立,「收款人名稱」欄 必須以中文填寫。  「如有查詢,請致電客戶服務熱線(852)2836 8788 並引用上述編號)
	Please ensure that the "Name of Beneficiary" is the same as the account holder name maintained at the beneficiary bank to avoid refund of remittance. If it is remittance to PRC, Chinese name must be filled in when beneficiary account is opened in Chinese name.
32A 🛭	国家之貨幣及金額* Jurrency and Amount to be Remitted* 以、S、学 / 之 月 / 1
N	中轉銀行名稱及地址 Iame and Address of Intermediary Bank SWIFT Code r軟銀行名稱及地址*
57 收 N	ame and Address of Beneficiary's Bank * SIDDHARTHA BANK LIMITED, SWIFT Code SIDDNPKA
غد غد	城市* City* KATHMANDy Province* Country* NEPAL
	國匯款適用 英國匯款適用 澳洲匯款適用 pr USA: UID No. For Australia: BSB No.
A str	加拿大匯款適用 Fedwire No. For Canada: Transit Code
Na	款人名稱 *注意 3 ame of Beneficiary KARMA SAM TENLING BUDDHIST FOUND ATION
Ac	idress of Beneficiary Nat ma Samten Ling Monastery, Swayambu, Kathmandy, Nepal
A/0 70	C No. / IBAN of Beneficiary * V M 150 90 11 Telephone No. 911 - 985 023 552
	ressage to Beneficiary Munnery Food July-Sept 2014 中Extension Project 4801023552 用*Charges*
如此	匯飲人要求匯款金額從中銀信用卡/眼戶扣除,中銀信用卡(國際)有限公司將會從該信用卡賬戶內收取信用卡匯款行政費。A remittance by credit card administration fee will be charged by BOC Credit Card (Internationa nited and debited to BOC Credit Card® account if payment of the remittance is made by BOC Credit Card®.
<u> </u>	本地銀行費用由本人(等)支付,海外銀行費用由收款人支付 I/We pay local bank charges and beneficiary pay overseas bank charges   本地銀行和海外銀行費用由本人(等)支付 [請查閱背頁所載條款(第4條)] I/We pay local bank charges and overseas bank charges [Please refer to (Condition No. 4) printed overlead  本地銀行和海外銀行費用由匯款金額中扣除 Local bank and overseas bank charges deduct from amount remitted
	献方法*Payment Method*由銀行或中銀信用卡#賬戶扣除,賬號 Debiting from bank or BOC Credit Card# A/C No. 012 58 1011 8979
appl 若引	[動人要求匯款金额從中銀信用卡/限戶扣除,所有相關費用(如適用)將只可由相同的中銀信用卡/限戶扣除,不可由其他賬戶扣除。If payment of the remittance is made by BOC Credit Card® all the related charges (i licable) shall be debited to the same BOC Credit Card® account and shall not be debited to any other account. 費用由其他賬戶扣除,請註明 If the charges are to be debited from other account, please specify
#只批	= 號碼 Account No. 貨幣 Currency 適用於港幣中銀信用卡;不適用於中銀商務卡、採購卡、私人客戶卡、Intown卡、美元卡、中銀預付卡、中銀易建錢及澳門地區發行的中銀信用卡及預付卡。Only HK Dollars BOC Credit Card will be accepted。BOC umercial Card, Purchasing Card, Private Lable Card, Intown Card, USD Card, BOC Prepaid Card, BOC Express Cash Card as well as BOC Credit Card and Prepaid Card issued in Macau are not applicable。
HM	COM.: HKD360.00 COM IN LIEU: HKD0.00
	CABLE/POSTAGE: HKDO,00 OTHER COM. : HKDO,00
	ING KONG BUDDHIST COMPASSION CHARL TY FOUNDATION LIMITED
(H)MH. MARKET	A/C: /01915098711

KARMA SAMTENLING BUDDHIST

FOUNDATION

F00000098960 2014/08/18 16:52:31 92565 23890A 021233 000000 23110

W PKF : 1214081959800253

RANSACTION WILL BE PROCESSED ON NEXT OR INSTRUCTED WORKING DATE

註:此通知書需有本行機印方為有效;此通知書所列匯款以收款銀行收妥及通知作實。

This advice valid only with validation line; the remittance set out in this Advice is subject to the ACTUAL RECEIPT and ADVICE of the Beneficiary's

Banker.

RMD 004

本人(等)已詳閱、理解並同意受背頁之條款所約束,茲要求 貴行並向貴行申請根據該等條款代辦上述之匯款。在不損害背頁條款之一般性的原則下,本人(等)確認、同意及接受 貴行根據由任何監管機構不時類佈的任何條例、規則、守則或指引及/或在該等條例、規則、守則或指引的要求或因應任何監管機構之要求下使用,向收款人、收款銀行、任何 貴行之代理行或其他人士披露及《或轉移本人(等)填寫在申請書上的資料及/或 貴行不時存有本人(等)之任何其他資料。

I/We hereby-request and apply to your Bank to effect the above remittance subject to the conditions overleaf, which I/we have carefully read and fully understand and agreed to be bound by them. Without prejudice to the generality of the conditions overleaf, which I/we have carefully read and fully understand and agreed to be bound by them. Without prejudice to the generality of the conditions overleaf, which I/we have carefully read and fully understand and agreed to be bound by them. Without prejudice to the generality of the conditions overleaf, which I/we have carefully read and fully understand and agreed to be bound by them. Without prejudice to the generality of the conditions overleaf, in this application form and/or any of my/our other information kept by your Bank from time to time may be used, disclosed and/or transferred to the Beneficiary, the Beneficiary's banker, any of your Bank is correspondents or other persons as required by and/or in accordance with any laws, regulations, codes or guidelines as may be imposed by any regulatory authorities from time to time or as requested by any regulatory authorities.

For BANK OF CHINA (HONG KONG) LIMITED

改: 匯款人 To: Remitter	HK	Byddhist	Compassion	Charit.	Fou
聯絡電話 Contact Tele	ephone No.	8117510	4	<b>1</b>	Lta



٠.	Note	注意
٠.	Note	注意

1. 請用正楷填寫,並在適當的地方加上剔號

Please complete in **Block Letters** and tick the applicable.

2. 欄位為紅色及有<sup>米</sup>部分必須填寫

Fields printed in RED with\* must be completed.

3. 請注意「收款人名稱」必須與收款銀行的賬戶名稱完全相同,以免被收款銀行退回 有關匯款。如匯款往內地,請注意如收款賬戶以中文名稱開立,「收款人名稱」欄

Please ensure that the "Name of Beneficiary" is the same as the account holder name maintained at the beneficiary bank to avoid refund of remittance. If it is remittance to PRC,

1214052259000088

Remittance Reference

(如有查詢,請致電客戶服務熱線 (852) 2836 8788 並引用上述編號)

(Should you have any enquiry, please call our Service Hotline (852) 2836 8788 and quote the reference)

Chinese name must be filled in when beneficiary account is opened in Chinese name 32A 匯款之貨幣及金額 \* Currency and Amount to be Remitted\* 中轉銀行名稱及地址 Name and Address of Intermediary Bank 收款銀行名稱及地址\* 57 Name and Address of Beneficiary's Bank 省**\*** 城市\* 國家 \* City\* Country Province 澳洲匯款適用 美國匯款適用 英國匯款適用 For UK: Sorting Code For Australia: BSB No. For USA: UID No. 加拿大匯款適用 Fedwire No. For Canada: Transit Code 收款人名稱 \* 注意 3 \* Note 3 FOUNDATION Name of Beneficiary 收款人地址 Address of Beneficiary NOT 收款人賬號/國際銀行賬號\* 電話 A/C No. / IBAN of Beneficiary Telephone No. 給收款人附言 Message to Beneficiary 71A 費用 \* Charges \* 如應軟人要求應款金額從中銀信用卡/眼戶扣除,中銀信用卡(國際)有限公司將會從該信用卡賬戶內收取信用卡匯款行政費。A remittance by credit card administration fee will be charged by BOC Credit Card (In Limited and debited to BOC Credit Card® account if payment of the remittance is made by BOC Credit Card®. 一本地銀行費用由本人(等)支付,海外銀行費用由收款人支付 I/We pay local bank charges and beneficiary pay overseas bank charges |V||本地銀行和海外銀行費用由本人(等)支付 [請査閲背頁所載條款(第4條)] I/We pay local bank charges and overseas bank charges [Please refer to (Condition No. 4) printed overleaf] 一本地銀行和海外銀行費用由匯款金額中扣除 Local bank and overseas bank charges deduct from amount remitted 71F 付款方法 \* Payment Method \* 由銀行或中銀信用卡#賬戶扣除,賬號 Debiting from bank or BOC Credit Card# A/C No. 012 5 8 8 如應軟人要求隨款金額從中銀信用卡/賬戶扣除,所有相關費用(如應用)將只可由相同的中銀信用卡/賬戶扣除,不可由其他賬戶扣除。If payment of the remittance is made by BOC Credit Cards, all the applicable) shall be debited to the same BOC Credit Carde account and shall not be debited to any other account 若費用由其他賬戶扣除。請註明 If the charges are to be debited from other account, please specify 『只適用於港幣中銀信用卡;不適用於中銀商務卡、採購卡、私人客戶卡、Intown卡、美元卡、中銀預付卡、中銀易達銭及澳門地區發行的中銀信用卡及預付卡。Only HK Dollars BOC Credit Card will be accepted. BOC Commercial Card, Purchasing Card, Private Lable Card, Intown Card, USD Card, BOC Prepaid Card, BOC Express Cash Card as well as BOC Credit Card and Prepaid Card issue REMITTANCE AMOUNT : USD10.3027.04 FOR BANK USE ONLY R.DATE: 2014/05/22 COM IN LIEU : HKDO.00 COM. : HKD360.00 OTHER COM. CABLE/POSTAGE: HKD0.00 : HKD0.00 FROM: A/C#012-588-1-011897-9 HKD80,360.00 AT@7.7650000 HONG KONG BUDDHIST COMPASSION CHARI TY FOUNDATION LIMITED BENE A/C : /02502741540013 BENE: KARMA SAMTENLING BUDDHIST FOUNDATION F00000073837 2014/05/21 14:40:53 91911 23104A 023444 000000 23110 OUR REF: 1214052259000088 TRANSACTION WILL BE PROCESSED ON NEXT OR INSTRUCTED WORKING DATE

(逾時交易,將於下個/指定工作天處理)

註:此通知書需有本行機印方為有效;此通知書所列匯款以收款銀行收妥及通知作實。

This advice valid only with validation line; the remittance set out in this Advice is subject to the ACTUAL RECEIPT and ADVICE of the Beneficiary's Banker.

本人(等)已詳閱、理解並同意受背頁之條款所約束,茲要求 貴行並向貴行申請根據該等條款代辦上述之匯款。在不損害背頁條款之一般性的原則下,本人(等)確認、同意及接受 貴行根據由任何監管機構不再 頒佈的任何條例、規則、守則或指引及/或在該等條例、規則、守則或指引的要求或因應任何監管機構之要求下使用,向收款人、收款銀行、任何 貴行之代理行或其他人士披露及/或轉移本人(等)填寫在申請 書上的資料及/或 貴行不時存有本人(等)之任何其他資料。

音上的資格及/蚁、實行不時任有多人等之任何與他資格。

We hereby request and apply to your Bank to effect the above remittance subject to the conditions overleaf, which I/we have carefully read and fully understand and agreed to be bound by them. Without prejudice to the generality of the conditions overleaf, I/we also acknowledge, agree and accept that the information supplied by me/us in this application form and/or any of my/our other information kept by your Bank from time to time may be used, disclosed and/or transferred to the Beneficiary, the Beneficiary's banker, any of your Bank's correspondents or other persons as required by and/or in accordance with any laws, regulations, codes or guidelines as may be imposed by any regulatory authorities from time to time or as requested by any regulatory authorities.

For BANK OF CHINA (HONG KONG) LIMITED

致:匯款人 To: Remitter _	HK	Buddhist	Compassion	Charity Found
聯絡電話 Contact Tel	lephone N	108117	5104	<u> </u>

RMD 004



Date:
-------

		CUSTOMER	<u>ADVÍ</u>
注意 Note:	1. 請用正楷填寫,並在適當的地方加上剔號		

,	Please complete in <b>Plock Letters</b> and tick the applicable.  2. 欄位為紅色及有*部分必須填寫 Fields printed in RED with* must be completed.  3. 請注意「收款人名稱」必須與收款銀行的賬戶名稱完全相同,以免被收款銀行退回有關匯款。如匯款往內地,請注意如收款賬戶以中文名稱開立,「收款人名稱」欄必須以中文填寫。 Please ensure that the "Name of Beneficiary" is the same as the account holder name maintained at the beneficiary bank to avoid refund of remittance. If it is remittance to PRC, Chinese name must be filled in when beneficiary account is opened in Chinese name.	匯款編號 1214 Remittance Reference (如有查詢,請致電客戶服務 (Should you have any enquiry,		引用上述編號)	d quote the reference
32A	匯款之貨幣及金額* Currency and Amount to be Remitted* U.S. キーフラし				
56	中轉銀行名稱及地址 Name and Address of Intermediary Bank	6 - 2 - L	SWIFT Code	SWOYAMRI	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
57	收款銀行名稱及地址* Name and Address of Beneficiary's Bank* HIMALAYAN BANK LIM	ITED Branch . 1	== <b>*</b>	C.	À
	城市* City* KATHMANDY Province*		Country* NC	PAL	
	美國匯款適用 英國匯款適用 For USA: UID No. For UK: Sorting Code 加拿大匯款適用		澳洲匯款適用 For Australia: BSB	No.	
59	Fedwire No. For Canada: Transit Code		J		
	Name of Beneficiary 1991		.*		
1	Name	y, Swoyambu	,Na thmana liff elephone No. 977 -	lu, Nepal -9851023	£\$2
70	給收款人附言 Message to Beneficiary Nuhrery Fund 3 months	h .		The second secon	
-   '	費用* Charges * 如應數人要求應數金額從中銀信用卡/賬戶扣除,中銀信用卡/園際)有限公司將會從該信用卡賬戶及 Limited and debited to BOC Credit Card* account if payment of the remittance is made by BOC Credit Card 本地銀行費用由本人(等)支付,海外銀行費用由收款人支付 I/We pay local b 本地銀行和海外銀行費用由本人(等)支付[請查閱背頁所載條款(第4條)] I/We 本地銀行和海外銀行費用由匯款金額中扣除 Local bank and overseas bank ch	de. Dank charges and beneficiary pay over pay local bank charges and oversea	verseas bank charges as bank charges [Please r		
	付款方法* Payment Method * 由銀行或中銀信用卡#賬戶扣除,賬號 Debiting from bank or BOC Credit Card# A/C No. 如匯數人要求匯數金額從中銀信用卡#賬戶扣除,所有相關費用(如適用)將只可由相同的中銀信用卡 applicable) shall be debited to the same BOC Credit Card# account and shall not be debited to any other account 若費用由其他賬戶扣除,請註明 If the charges are to be debited from other account 服戶號碼 Account No. 《凡適用於港幣中銀信用卡;不適用於中銀商務卡、採購卡、私人客戶卡、Intown卡、美元卡、中銀 Commercial Card, Purchasing Card, Private Lable Card, Intown Card, USD Card, BOC Prepaid Card, BOC	"爆尸扣除,不可由其他煨尸扣除。If pa punt. nt, please specify 	yment of the remittance is ma :: : :銀信用卡及預付卡。Only H	IK Dollars BOC Credit Card	the related charges (if
7 X	CABLE/POSTAGE: HKDO.00 OTHER C : A/C#012-588-1-011897-9 HKD60,360.00 ONG KONG BUDDHIST COMPASSION CHARI TY FOUNDAT	TON LIMITED	0		
EENE BENE	A/C: /025-01-045030012 : KARMA LUNGTOK-KHELCHE GURUNG		3.	e de la companya de La companya de la co	
OUR TRANS	00073145 2014/05/21 14:37:23 91911 23104A 023 REF: 1214052259000084 SACTION WILL BE PROCESSED ON NEXT OR INSTRUCT 時交易,將於下個/指定工作天處理)	·			*
	注:此通知書需有本行機印方為有效;此通知書所列匯款以收款銀行	收妥及通知作實。	and the second s		

This advice valid only with validation line; the remittance set out in this Advice is subject to the ACTUAL RECEIPT and ADVICE of the Beneficiary's Banker.

上本人(等)已詳閱、理解並同意受背頁之條款所約束,茲要求 貴行並向貴行申請根據該等條款代辦上述之匯款。在不損害背頁條款之一般性的原則下,本人(等)確認、同意及接受 貴行根據由任何監管機構不時頒佈的任何條例、規則、守則或指引及/或在該等條例、規則、守則或指引的要求或因應任何監管機構之要求下使用,向收款人、收款銀行、任何 貴行之代理行或其他人士披露及/或轉移本人(等)填寫在申請書上的資料及/或 貴行不時存有本人(等)之任何其他資料。

I/We hereby request and apply to your Bank to effect the above remittance subject to the conditions overleaf, which I/we have carefully read and fully understand and agreed to be bound by them. Without prejudice to the generality of the conditions overleaf, which I/we have carefully read and fully understand and agreed to be bound by them. Without prejudice to the generality of the conditions overleaf, which I/we have carefully read and fully understand and agreed to be bound by them. Without prejudice to the generality of the conditions overleaf, which I/we have carefully read and fully understand and agreed to be bound by them. Without prejudice to the generality of the conditions overleaf, which I/we have carefully read and fully understand and agreed to be bound by them. Without prejudice to the generality of the conditions overleaf, which I/we have carefully read and fully understand and agreed to be bound by them. Without prejudice to the generality of the conditions overleaf, which I/we have carefully read and fully understand and agreed to be bound by them. Without prejudice to the generality of the conditions overleaf, which I/we have carefully read and fully understand and agreed to be bound by them. Without prejudice to the generality of the conditions overleaf, which I/we have carefully read and fully understand and agreed to be bound by them. Without prejudice to the generality of the conditions overleaf, which I/we have carefully read and fully understand and agreed to be bound by them. Without prejudice to the generality of the conditions overleaf, which I/we have carefully read and fully understand and agreed to be bound by them. Without prejudice to the generality of the conditions overleaf, which I/we have carefully read and fully understand and generality of the prejudice to th

For BANK OF CHINA (HONG KONG) LIMITED

致: [o	匯款人 Remitter 日 k	Ruddhid	Compassion	Charity F	ounda
LO.		- DAMMIN	- COTT PARSON	- V	Lŧ
	聯絡電話 Contact Telephone	No. 211	75104		
	•	<i>a</i>			



日期	2014/02/20	(
Date:		•

1214022158800210

Authorized Signature

_		-		-	/41		
							7.7
וי	10	1	$I$ $\Lambda \Lambda I$ $I$	כודי	AD	<b>T/T</b>	
∕ •	יבוע	T.	OME	/48	AD	V I	L

	(如有查詢、請致電客戶服務熱線 (852) 2836 8788 並引用上建編號) (Should you have any enquiry, please call our Service Hotline (852) 2836 8788 and quote the referen
32A	A 匯献之貨幣及金額* Currency and Amount to be Remitted* 以 S 本 (10) ( )
56	中轉銀行名稱及地址
57	The contract of the contract o
	城市* City* KATHMANDU
- 1-	美國匯款適用換洲匯款適用.For USA; UID No.For UK: Sorting CodeFor Australia: BSB No.加拿大匯款適用
59	Pedwire No. For Canada: Transit Code 收款人名稱* Name of Bettefficiary * KARWA SAMTENLING BUDDHIST FUNDATION
	Name of Beneficiary * KARWA SAMTENLING BUDDHIST FUNDATION  收款人地址  Address of Beneficiary * Car ma Samten Ling Monastery , Swayambu , Kathmandu , Ne pal  收款人眼號/國際銀行眼號*  A/C No. / IBAN of Beneficiary * 0250274154013  Telephone No. 977-9851023552
_	給收款人附言 Message to Beneficiary 5th Payartat of Mynntry Extrasion Project
	費用 * Charges * 如應款人要求職款金額從中銀信用卡學門扣除,中銀伯用卡(國際)有限公司將會從該伯用卡賬戶內收取伯用卡職款行政費。A remittance by credit card administration fee will be charged by BOC Credit Card (International) Limited and debited to BOC Credit Card* account if payment of the remittance is made by BOC Credit Card*  本地銀行費用由本人(等)支付,海外銀行費用由收款人支付 I/We pay local bank charges and beneficiary pay overseas bank charges  本地銀行和海外銀行費用由本人(等)支付 [請查閱背頁所載條款(第4條)] I/We pay local bank charges and overseas bank charges [Please refer to (Condition No. 4) printed overleaf  本地銀行和海外銀行費用由匯款金額中扣除 Local bank and overseas bank charges deduct from amount remitted
	# 曲銀行或中銀信用卡塊原一扣除,服號 Debiting from bank or BOC Credit Card# A/C No. Q 2 5 8 10 10 17 Q Currency ボイフ, Q CO 大きまままままままままままままままままままままままままままままままままままま
	CABLE/POSTAGE: HKD160.00 OTHER COM.: HKD0.00 ): A/C#012-588-1-011897-9 HKD70.360.00 ATM7.7879000 HONG KONG BUDDHIST COMPASSION CHAPL TV SOUNDATION: 1-74779000
CNE	THE PROPERTY OF THE PROPERTY O
0.00	000106026 2014/02/20 16:46:29 92299 25166A 035889 000000 23110 REF : 1214022158800210 ISACTION WILL BE PROCESSED ON NEXT OR INSTRUCTED WORKING DATE 時交易、將於下個/指定工作天處理)
	entre de la composition de la composit La composition de la
à	注:此通知書需有本行機印方為有效;此通知書所列匯款以收款銀行收妥及通知作實。 This advice valid only with validation line; the remittance set out in this Advice is subject to the ACTUAL RECEIPT and ADVICE of the Beneficiary's Banker.
here rality sed. d	记辞阅、理解此同意受背頁之條款所約束,茲要求 數行並向數行申請根據該等條款代辦上述之匯款。在不損害背頁條款之一般性的原則下,本人(等)確認、同意及接受 責行根據由任何監管機構不時 近科及/或 責行不時存有本人(等)之任何其他資料。 每时 request and apply to your Bank to effect the above remittance subject to the conditions overleaf, which I/we have carefully read and fully understand and agreed to be bound by them. Without prejudice to the yof the conditions overleaf, which I/we have carefully read and fully understand and agreed to be bound by them. Without prejudice to the yof the conditions overleaf, I/we also acknowledge, agree and accept that the information supplied by me/us in this application form and/or any of my/our other information to time to time may disclosed and/or transferred to the Beneficiary, the Beneficiary's banker, any of your Bank's correspondents or other persons as required by and/or in accordance with any laws. Equilations, codes or guidelines as may ed by any regulatory authorities from time to time or as requested by any regulatory authorities.  For BANK OF CHINA (HONG KONG) LIMITED

聯絡電話

聯絡電話 Contact Telephone No. U 75 (o y

な: 睡熱人 HK Bydallist Compassion Charity Founda

Date:	
Duto.	

注意 Note: 1. 請用正楷填寫,並在適當的地方加上斯號

Please complete in **Block Letters** and tick the applicable.

2. 獨位為紅色及伊<sup>本</sup>部分必須採寫
Fields printed in RED with \*\* must be completed.

3. 简注意「收數人名稱」必須與收數銀行的應戶名稱完全相同,以免徵收款銀行退回 有關匯款。如應款往內地,簡注意如收款履戶以中文名稱閱立,「收款人名稱」欄 必須以中文填寫。

Please ensure that the "Name of Beneficiary" is the same as the account holder name maintained at the beneficiary bank to avoid refund of remittance. If it is remittance to PRC,

匯款	《編號	Ë		4	27	402	. 9 %	00	01	Č,	

Remittance Reference (如有查詢、請致電客戶服務熱線 (852) 2836 8788 並引用上述編號)

(Should you have any enquiry, please call our Service Hotline (852) 2836 8788 and quote the reference)

	Chinese name must be filled in when beneficiary account is opened in Chinese name.
32A	・離款之貨幣及金額* Currency and Amount to be Remitted* 以、5 キープング
56	中轉銀行名稱及地址 Name and Address of Intermediary Bank
57	收款銀行名稱及地址* Name and Address of Beneficiary's Bank* SWIFT Code 以上代上
	城市* City* KATHINANDU Province* Country* NEVAL
	美國匯款適用 英國匯款適用 澳洲匯款適用 For USA: UID No. For UK: Sorting Code For Australia: BSB No.
	加拿大匯款適用 Fedwire No. Por Canada: Transit Code
( )	收款人名稱 *注章3 *Note3
90	收款人地址 Address of Beneficiary Kirma Samten Ling Monastery Slucy ambu Kathmandy Nepal
"> 18	收款人服號/國際銀行服號* A/C No. / IBAN of Beneficiary* 0 2 5 - 0 1 - 0 4 5 0 3 0 0 1 2. Telephone No. 9 1 7 - 9 8 5 1 0 3 2 5 5 2
1	給收款人附言 Message to Beneficiary Nunner y Food 3 months Jan - March 2014 9802011 284
,	容用 * Charges * 如應款人要求應款金額從中銀信用卡/賬戶扣除,中銀信用卡(國際)有限公司將會從該信用卡賬戶內收取信用卡匯款行政費。A remittance by credit card administration fee will be charged by BOC Credit Card (International) Limited and debited to BOC Credit Card® account if payment of the remittance is made by BOC Credit Card®.
- 24 + h-	□ 本地銀行費用由本人(等)支付,海外銀行費用由收款人支付 I/We pay local bank charges and beneficiary pay overseas bank charges □ 本地銀行費用由本人(等)支付 : 海外銀行費用由收款人支付 I/We pay local bank charges and overseas bank charges [Please refer to (Condition No. 4) printed overleaf] □ 本地銀行和海外銀行費用由匯款金額中扣除 Local bank and overseas bank charges deduct from amount remitted
	付款方法*Payment Method*由銀行或中銀信用卡#賬戶扣除,賬號 Debiting from bank or BOC Credit Card# A/C No. 1018979 貨幣 Currency 1018979 (其本人) 1018979 (118)
REM	ITTANCE AMOUNT: USD7, 715 35 FOR BANK USE ONLY R. DATE: 2014/02/05
_ ⊢√()I	COM : HKD360.00
BENI BENI	<u> </u>
FOOL	000078689 2014/02/04 13:09:37 92293 41371A 024618 000000 23]10 REF: 1214020558800015
(KA) (油	ISACTION WILL BE PROCESSED ON MEXT OF INSTRUCTED WORKING DATE 1時交易。蔣於下個/指定工作天處運)
ir Linda og filor	E:此通知書需有本行機印方為有效;此通知書所列匯款以收款銀行收妥及通知作實。 This advice valid only with validation line; the remittance set out in this Advice is subject to the ACTUAL RECEIPT and ADVICE of the Beneficiary's Banker.
人(等)ē 佈的任	已詳閱、理解並同意受背頁之條款所約束。茲要求 貴行並向貴行申請根據該等條款代辦上述之匯款。在不損害背頁條款之一般性的原則下,本人(等)確認、同意及接受 貴行根據由任何監管機構不時 何條例,規則、守則或指引及/或在該等條例、規則、守則或指引的要求或因應任何監管機構之要求下使用,向收款人、收款銀行、任何 費行之代理行或其他人土披露及/或轉移本人(等)填寫在申請 対 B. c.

For BANK OF CHINA (HONG KONG) LIMITED

月期	2014/01/07	2
Date: _		

1214010858800313

7	<i>)</i> —	廸	和	青
CUS	TO	MER	ADV	<u>ICE</u>

匯款編號

Remittance Reference

		(852) 2836 8788 並引用上越編號) ie call our Service Hotline (852) 2836 8788 and quote the referenc
32A	匯款之貨幣及金額* Currency and Amount to be Remitted* リ、S キ 12 チ 75. ジ	
56	中轉銀行名稱及地址 Name and Address of Intermediary Bank	SWIFT Code
57	收款銀行名稱及地址* Name and Address of Beneficiary's Bank* HIMALAYAN BANK PTD LTD, Halchowk,	SWIFT Code HIMAN PKA
	城市* KATHMANDU 音* City* KATHMANDU Province*	國家* Country* NEPAL
	美國匯款適用 For USA: UID No.	澳洲匯款適用 For Australia: BSB No.
	加拿大匯款適用 Fedwire No. For Canada: Transit Code	
59	收款人名稱* Name of Beneficiary * KARMA SAMTEVLING BUDDHIST FOUNDA	TION
	收款人地址 Address of Beneficiary Karma Samter Ling Monastery, Sweyamby,	Kathmandy, Nepal
		hone No. 977-9851023552
70	給收款人附言 Message to Beneficiary 4th Payment of Nymery Extension Proj	PC4
	費用 * Charges * 如應款人要求應款金額從中銀信用卡/賬戶扣除,中銀信用卡(國際)有限公司將會從該信用卡賬戶內收取信用卡應款行政費。A remittance by crec Limited and debited to BOC Credit Card <sup>*</sup> account if payment of the remittance is made by BOC Credit Card <sup>*</sup> .  本地銀行費用由本人(等)支付,海外銀行費用由收款人支付 I/We pay local bank charges and beneficiary pay overs 本地銀行和海外銀行費用由本人(等)支付 [請查閱背頁所載條款(第4條)] I/We pay local bank charges and overseas bank charges and overseas bank charges and overseas bank charges deduct from amount remitted	eas bank charges
71F	付款方法*Payment Method*由銀行或中銀信用卡#賬戶扣除,賬號 Debiting from bank or BOC Credit Card# A/C No.  如匯數人要求匯數金額從中銀信用卡塊戶扣除,所有相關費用(加強用)將只可由相同的中銀信用卡塊戶扣除,不可由其他賬戶扣除。If paymer applicable) shall be debited to the same BOC Credit Card# account and shall not be debited to any other account.  若費用由其他賬戶扣除,請註明 If the charges are to be debited from other account, please specify 賬戶號碼 Account No.	
FR	MITTANCE AMOUNT: USD12與87時.約 FOR BANK USE ONLY, DATE: 2014/01/08 COM.: HKD360.00 COM IN LIEU: HKD0.00 CABLE/POSTAGE: HKD0.00 OTHER COM.: HKD0.00 OM: A/C#012-588-1-011897-9 HKD100.360.00 AT@7.76650CHONG KONG BUDDHIST COMPASSION CHARI TY FOUNDATION LIMITED	<b>0</b>
	NE A/C : /02502741540013 NE : KARMA SAMTENLING BUDDHIST FOUNDATION	
OUI TRA	0000117999 2014/01/07 17:26:54 92295 24586A 022244 000000 23110 R REF: 1214010858800313 ANSACTION WILL BE PROCESSED ON NEXT OR INSTRUCTED WORKING DATE 逾時交易,將於下個/指定工作天處理)	

This advice valid only with validation line; the remittance set out in this Advice is subject to the ACTUAL RECEIPT and ADVICE of the Beneficiary's

本人(等)已詳閱、理解並同意受背頁之條款所約束,茲要求 貴行並向貴行申請根據該等條款代辦上述之匯款。在不損害背頁條款之一般性的原則下,本人(等)確認、同意及接受 貴行根據由任何監管機構不 頒佈的任何條例、規則、守則或指引及/或在該等條例、規則、守則或指引的要求或因應任何監管機構之要求下使用,向收款人、收款銀行、任何 貴行之代理行或其他人士披露及/或轉移本人(等)填寫在申請 書上的資料及/或 貴行不時存有本人(等)之任何其他資料。 I/We hereby request and apply to your Bank to effect the above remittance subject to the conditions overleaf, which I/we have carefully read and fully understand and agreed to be bound by them. Without prejudice to the generality of the conditions overleaf, I/we also acknowledge, agree and accept that the information supplied by me/us in this application form and/or any of my/our other information kept by your Bank from time to time may be used, disclosed and/or transferred to the Beneficiary, the Beneficiary's banker, any of your Bank's correspondents or other persons as required by and/or in accordance with any laws, regulations, codes or guidelines as may be imposed by any regulatory authorities from time to time or as requested by any regulatory authorities.

For BANK OF CHINA (HONG KONG) LIMITED

					-	
致: 匯款人 To: Remitter	HK B	uddhist	Com pas	sian Ch	artty Fo	undat
聯絡電話 Contact Telephone No. <u>名11フS10</u> 4						
RMD 004			•			

Banker.